

## Instrucciones de colocación de recubrimientos elásticos para exteriores n.º 9113 - R - 03

Versión: Abril 2014

### 1. Fin de uso

**SPORTEC® team cup** es un material fiable como subestructura para colocar bajo los diversos tipos de césped de campos de fútbol. Como producto manufacturado en láminas es la alternativa a las habituales subestructuras elásticas de granulado en céspedes artificiales apisonados. **SPORTEC® team cup** es resistente, fuerte y sencillo: se coloca debajo de sistemas de césped artificial sueltos para que la capa de césped se pueda sustituir fácilmente. La novedosa composición garantiza los valores requeridos de reducción de potencia, rebote de la pelota, drenaje y sostenibilidad medioambiental por la DIN V 18035-7. Una mezcla especial de caucho granulado de alta calidad hace de **SPORTEC® team cup** una subestructura innovadora para los campos de césped artificial. La delgada estructura granulada garantiza un buen comportamiento de retorno del balón, una excelente reducción de potencia y buenos valores de drenaje.

### 2. Base

Como se describe en DIN SPEC 18035-7:2011-10, la sólida base de piedras compacta está compuesta por un sustrato, una capa portante y una capa de nivelación sobre la que se desenrolla el recubrimiento elástico. La base debe estar tan compacta que soporte el tránsito de vehículos pequeños para el mantenimiento del césped artificial. El recubrimiento elástico solo se puede colocar en una base plana, dado que las irregularidades podrían transmitirse a través del recubrimiento elástico a la superficie del sistema de césped artificial instalado y mermar las propiedades de protección y de juego. La constitución de la base puede consultarse en DIN SPEC 18035-7:2011-10, véase figura c) en el anexo B de la norma.

### 3. Preparación

Antes de empezar la colocación, la base debe estar libre de impurezas, como hojas y ramas. Antes de la colocación del recubrimiento elástico deben eliminarse las irregularidades. El recubrimiento elástico se suministra en rollos. Deposito los rollos durante 1 o 2 días en el lugar de montaje para que se aclimatén. El día antes de la instalación, sitúe el recubrimiento elástico suelto, pero en la posición en la que se colocará, para que así se pueda distender. La temperatura de entorno para el almacenamiento de los rollos y la realización de la instalación de **SPORTEC® team cup** debe estar entre 15°C y 25°C y mantenerse más o menos constante durante toda la instalación.

### 4. Colocación

Después de haber preparado la capa de nivelación conforme a la norma, se puede empezar con la colocación. Para ello sitúe el primer rollo en una esquina del campo de juego y el extremo inicial del rollo en el margen.

¡Estas instrucciones de colocación no están sujetas a ninguna modificación! Todas las especificaciones sin garantía.

La versión actual vigente puede consultarse en [www.kraiburg-relastec.com/sportec](http://www.kraiburg-relastec.com/sportec)

Página 1 de 5

## Instrucciones de colocación de recubrimientos elásticos para exteriores n.º 9113 - R - 03

Versión: Abril 2014

Desenrolle un trozo del rollo, de 30 a 50 cm ya son suficientes, sitúe este extremo inicial en la esquina del margen del campo y, a continuación, desenrolle en línea recta el rollo por completo a lo largo del margen (véase la figura 2).

Entre al menos 2 personas la instalación resulta más sencilla, ya que por su peso será más fácil de mover el rollo y poderlo desenrollar. Preste atención a que todas las tiras queden colocadas en la misma dirección (véase la figura 6), cada tira desenrollada debe quedar tocando por la junta con la siguiente tira que coloque, sin que quede espacio entre las tiras. Debe instalar los rollos del mismo lote de forma continua. El número de lote se encuentra bien visible en una etiqueta que hay en el rollo, tal como se muestra en la figura 5.

Los espacios para los casquillos y anclajes del suelo, por ejemplo para las porterías y cintas, deben cortarse directamente al desenrollar el recubrimiento elástico sobre la capa de nivelación. Para ello puede utilizar un cúter convencional. Primero haga un corte en el recubrimiento elástico para marcar y después recorte la forma exacta.

### 5. Revestimiento de césped artificial

Después de haber colocado **SPORTEC® team cup**, puede empezar a revestirlo con el recubrimiento de césped artificial. Observe y siga las instrucciones de instalación correspondientes, los croquis y planos preparados del fabricante del césped artificial. En el caso de que utilice cola para encolar los puntos de unión del césped artificial y la pauta, deberá tener en cuenta las indicaciones del fabricante de la cola.

### 6. Indicaciones importantes

Al utilizar una cola adecuada de poliuretano de dos componentes, arena de cuarzo y granulado de relleno, así como otros materiales adicionales y aditivos, observe las indicaciones del fabricante del producto.



Figura 1: Base preparada con margen

¡Estas instrucciones de colocación no están sujetas a ninguna modificación! Todas las especificaciones sin garantía.  
La versión actual vigente puede consultarse en [www.kraiburg-relastec.com/sportec](http://www.kraiburg-relastec.com/sportec)

Página 2 de 5

**Instrucciones de colocación  
de recubrimientos elásticos para exteriores n.º 9113 - R - 03**  
Versión: Abril 2014



**Figura 2:** Empezar a colocar por el margen



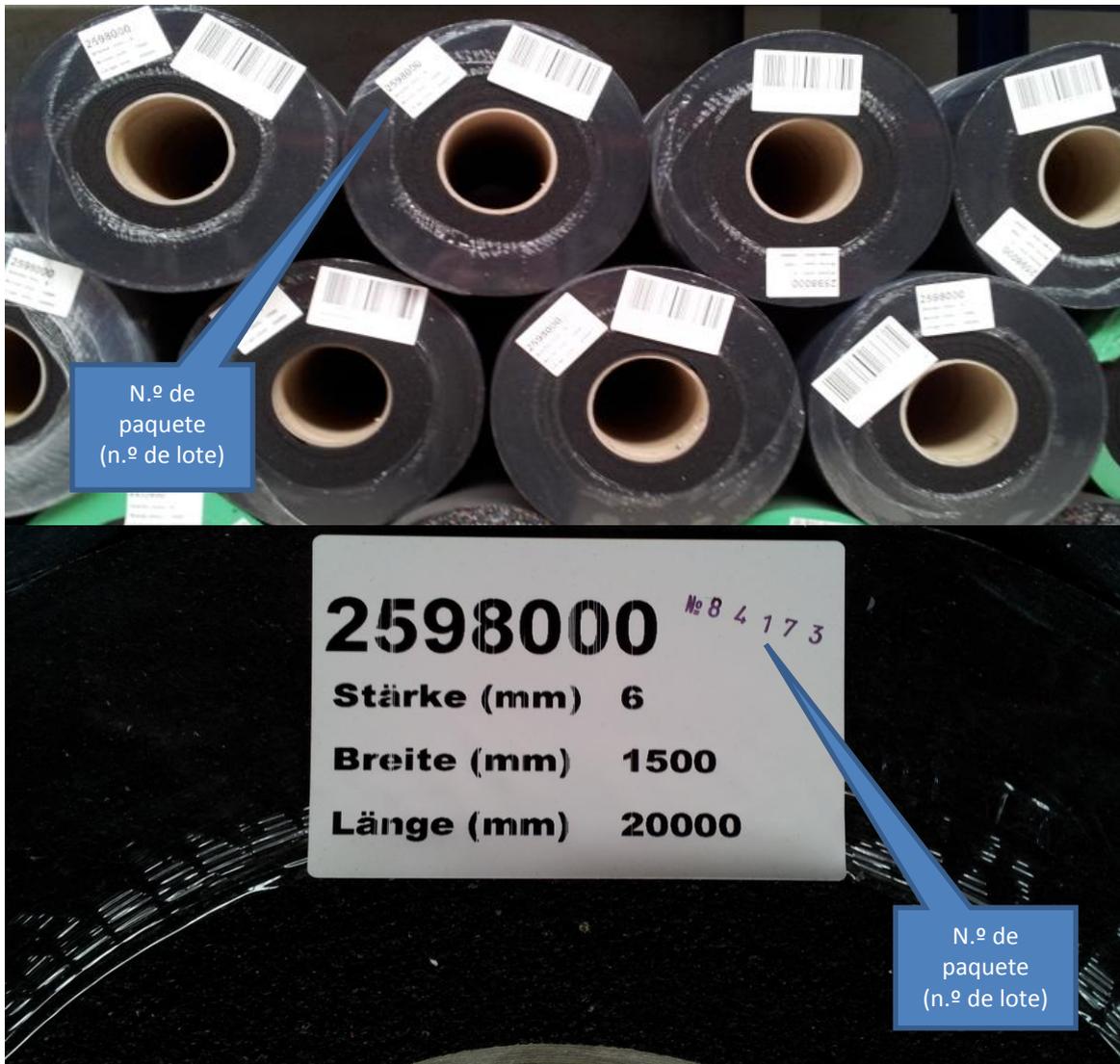
**Figura 3:** Cortar el saliente del recubrimiento elástico



**Figura 4:** Desenrollar el recubrimiento de césped artificial

¡Estas instrucciones de colocación no están sujetas a ninguna modificación! Todas las especificaciones sin garantía.  
La versión actual vigente puede consultarse en [www.kraiburg-relastec.com/sportec](http://www.kraiburg-relastec.com/sportec)

**Instrucciones de colocación  
de recubrimientos elásticos para exteriores n.º 9113 - R - 03**  
Versión: Abril 2014



**Figura 5:** Rotulación de los rollos con el número de paquete (número de lote)

**Presente de inmediato su reclamación y detenga enseguida la instalación en caso de recibir producto erróneo o defectuoso, que la cantidad incorrecta o detecte otros posibles fallos. Solo es posible realizar la reclamación de materiales suministrados si estos no se han modificado y se indica el lote de producción.**

**El lote de producción debe tomarse en cada rollo mediante las etiquetas adhesivas bien visibles, tal como se describe en figura 5. Se encuentran en el lateral del rollo.**

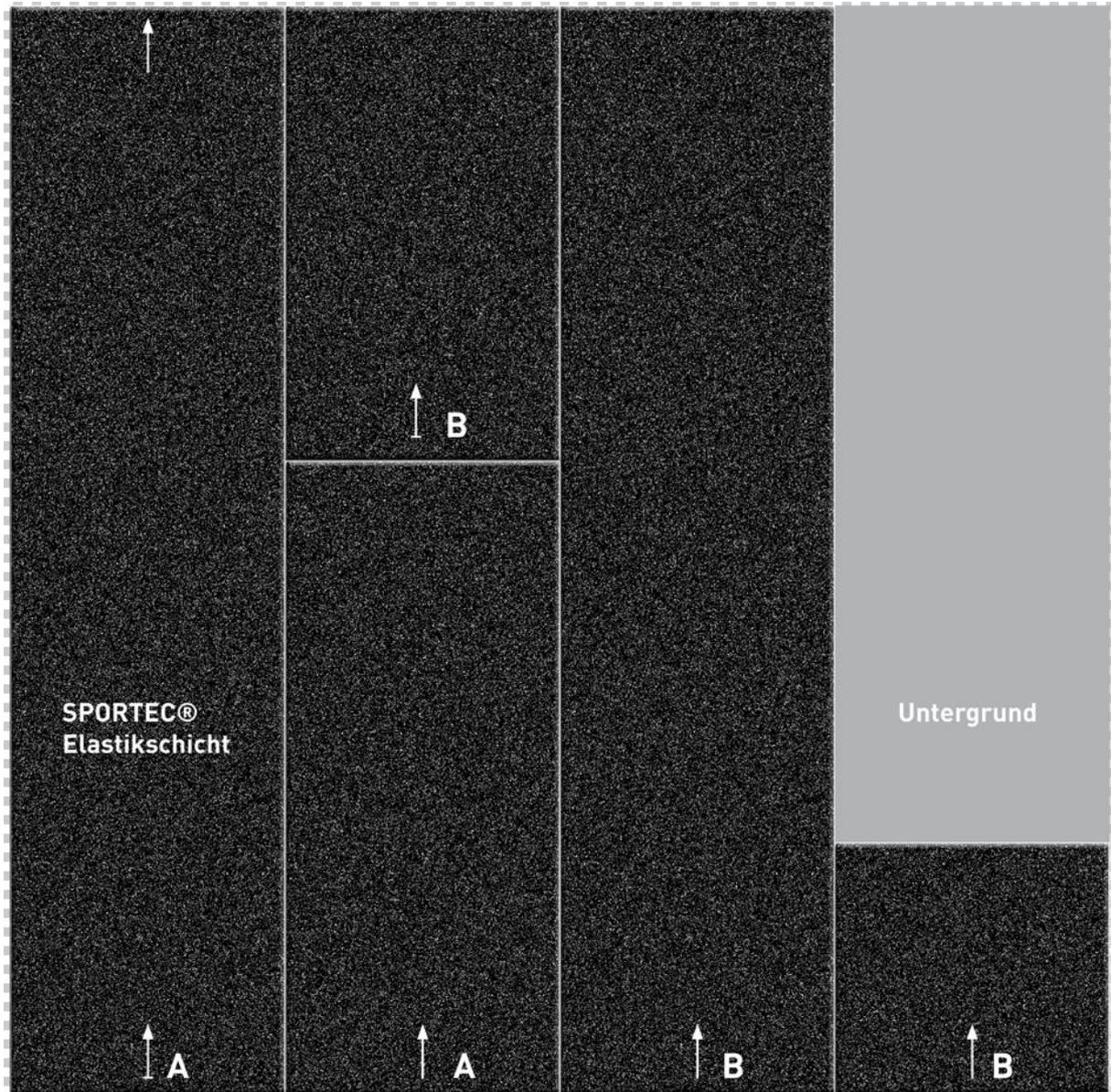


Figura 6: Colocación de las tiras en la misma dirección

#### EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:

Con nuestras especificaciones, queremos aconsejarles al mejor saber y entender, basándonos en nuestros ensayos y experiencias. Sin embargo, KRAIBURG RELASTE C no puede asumir una garantía por el resultado de acabado de los productos **SPORTEC®** en cada caso particular dada la multitud de ejemplos de uso y de las condiciones de almacenamiento, de mecanizado y de la obra que no están dentro de nuestra influencia. Deben realizarse ensayos propios. Nuestro servicio técnico estará a su disposición con mucho gusto.

¡Estas instrucciones de colocación no están sujetas a ninguna modificación! Todas las especificaciones sin garantía.  
La versión actual vigente puede consultarse en [www.kraiburg-relastec.com/sportec](http://www.kraiburg-relastec.com/sportec)